

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

DU 25 NOV. AU
1er DÉC. 1951

Vol. II, No 7

Montréal

\$2 par année

Le P'tit Train reprend sa course

(Page 2)



Licia Albanese dans La Traviata

(Page 3)



Rodzinski dirige des oeuvres russes

(Page 3)

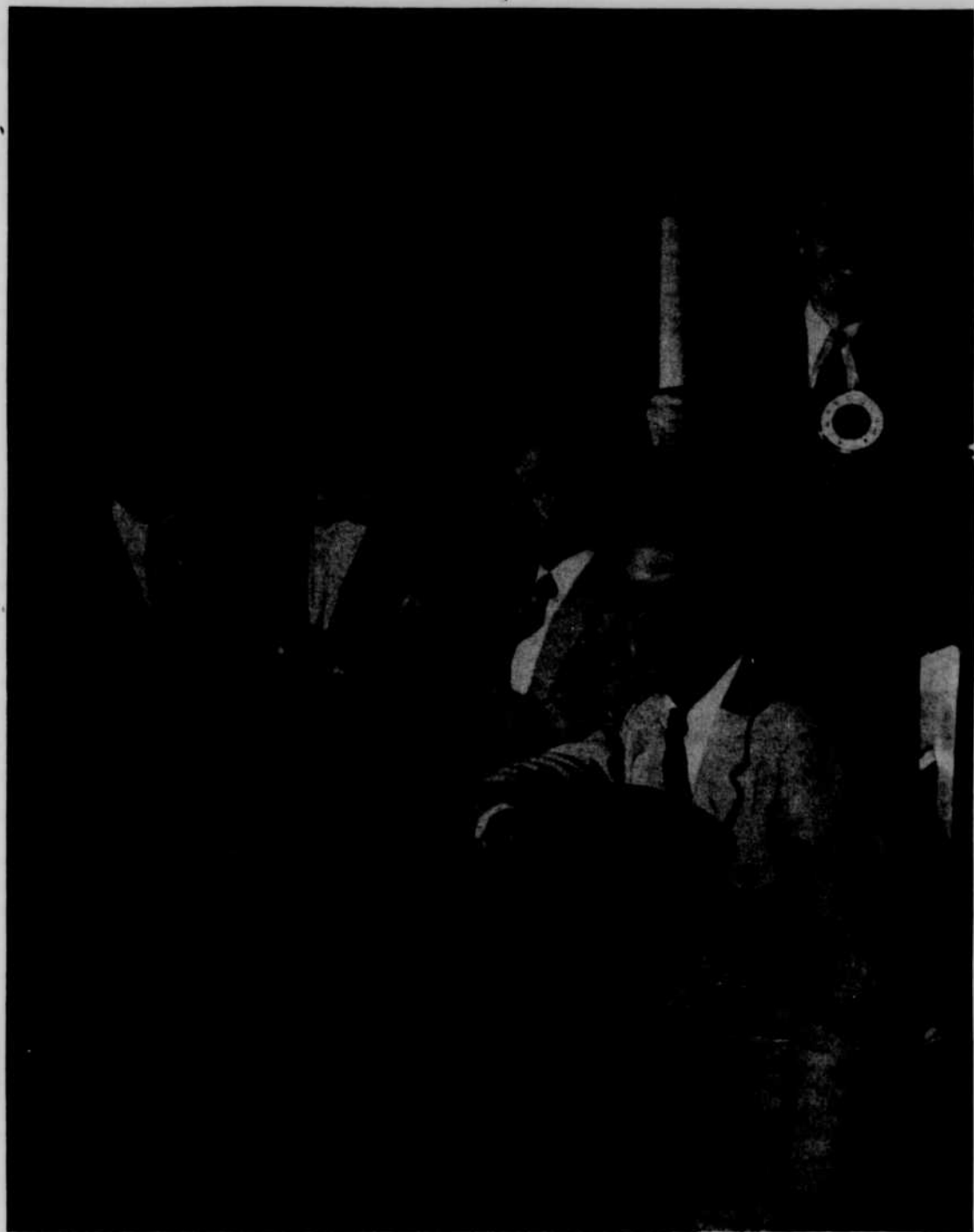


Mystère symboliste du poète Milosz

(Page 4)

LE P'tit Train du matin a repris, au début de novembre, sa course désopilante à travers le pays de la fantaisie et du rire. Comme l'an dernier, les conducteurs de ce train de plaisir et d'entrain sont : Miville Couture et René Lecavalier. Ils se sont adjoint un meneur de jeu, Lorenzo Campagna, qui dirige le chœur "funambulesque" des annonceurs. Notre photo ne représente qu'une partie du personnel régulier du P'tit Train. On reconnaît au premier plan, de gauche à droite : M. Ernest Hébert, assistant du directeur de la production au réseau Français, Miville Couture, Lorenzo Campagna et Eugène Cloutier, auteur du texte de base de l'émission; à l'arrière : un invité, Bruno Paradis et Maurice Bailly.

Le Metropolitan ouvrira sa saison, samedi après-midi, avec la représentation, radiodiffusée directement de la grande scène new-yorkaise, de *La Traviata*, de Verdi. Le grand soprano italien Licia Albanese chantera le rôle de Violetta. M. Roger Daveluy, directeur de la production au réseau Français de Radio-Canada, réunira des spécialistes et des critiques qui, durant les entr'actes, discuteront de l'opéra à l'affiche, de son auteur et de problèmes d'intérêt général pour les amateurs d'opéra.



Au pays merveilleux de la fantaisie et du rire

Le célèbre chef d'orchestre Arthur Rodzinski dirigera le prochain concert de l'Orchestre des *Concerts symphoniques de Montréal*. Il a inscrit au programme : la *Symphonie classique* en ré majeur de Prokofieff, le prélude de l'opéra *Khovantchina*, de Moussorgski, ainsi que la suite du ballet *L'Oiseau de Feu*, de Stravinski.

Le Théâtre de Radio-Collège présentera un mystère symboliste du poète O.V. de L. Milosz, intitulé *Miguel Manara*. L'auteur y reprend le thème de Don Juan, mais sous un aspect entièrement nouveau.

L'Héritière, pièce de Ruth et Augustus Goetz, tirée du roman *Washington Square*, de Henry James, sera entendue, jeudi soir, au Théâtre Ford.

Départ du P'tit Train du matin pour un périple au pays du rire

On nous a habitué à donner raison à un adage qui dit que partir c'est mourir un peu. C'est donc affirmer que chaque fois qu'un départ s'effectue, les personnages impliqués doivent perdre un peu le souffle et commencer à refroidir un peu.

C'est donc dire que celui qui partirait trop souvent serait, par le fait, destiné à une mort prématurée.

Le P'tit Train du matin, qui a brillamment effectué un second départ au début de novembre, ne semble pas s'être préoccupé de ces considérations lugubres. C'est avec le sourire qu'il a repris le rail, appuyé sur des essieux bien graissés et un mécanisme remis à neuf.

Un violent bruit de ferraille a accompagné le départ, au matin du 13 novembre. Ses animateurs se sont quelques peu inquiétés d'une légère hésitation, d'un grincement du sifflet ou du bruit insolite d'une soupape. Mais rien de ceci n'était sérieux. Ce n'était que le résultat de quatre mois d'inaction, sur la voie d'évitement.

Miville Couture et René Lecavalier sont à nouveau les mécaniciens permanents de ce train du rire. Ils ont repris le contrôle des manettes et des leviers qui assureront au P'tit train un fonctionnement normal et sûr.

Les wagons, eux, brillent cette année d'un éclat inusité. Des personnages nouveaux y ont pris place. Ce ne sont pas des inconnus pour les auditeurs de Radio-Canada car on retrouvera la plupart des annonceurs du réseau Français, à savoir François Bertrand, Gérard Berthiaume, Gaétan Barrette, Lorenzo Campagna, Pierre Chayer, Jean Morin et Jean Scheler.

Nos auditeurs se demanderont sans doute ce que tout ce monde, cette année, vient faire au P'tit Train. Nous nous empresserons de dire que c'est l'amour de la musique qui a décidé les annonceurs à se grouper sous la bannette de Lorenzo Campagna, pour exécuter (le terme est peut être trop explicite) une chanson de folklore ou une chansonnette française. Jusqu'ici, il faut dire que la plupart des exécutions ont été sans douleur. C'est Lorenzo qui sait comment il faut "achever" une chanson...

Chaque matin, à 9 h. 30, l'émission du P'tit Train débute avec ce que ses animateurs appellent le Journal rose. Tout se passe au royaume de l'optimisme et les diverses dépêches qui sont lues ne peuvent que parvenir d'un monde où tous sont heureux.

Le célèbre Sheik Hadgi Mohammed Ben Abdullah Hassan n'est pas encore guéri de sa passion pour les voyages. Même s'il est vrai que les voyages forment la jeunesse, nous savons que notre sheik avale du rail pour des raisons plus évidentes.

C'est son journal intime qu'il nous communiquera page par page. Il nous parlera de ses expériences passées et on nous a prié de dire que ses considérations sur des sujets comme l'amour et l'aéronautique ont énormément de poids aux antipodes.

Chaque matin, une cour spéciale tiendra ses assises, à bord du P'tit Train. La cour est ouverte voulant bien dire que l'on ne siégera pas à huis clos, il sera permis à nos auditeurs de connaître les points de vue des annonceurs sur des sujets glissants. A tour de rôle, il vous expliqueront pourquoi ils aiment ou non la femme au volant d'une voiture ou s'ils sont pour ou contre les pourboires.

Miville Couture sera le juge et René Lecavalier le greffier de cette cour ouverte qui a tout l'air d'un cercle fermé.

Mais il y a aussi la musique. Cette saison, c'est la charmante Emilia Heyman, qui proposera aux voyageurs du P'tit Train quelques gais refrains. Elle s'accompagnera à l'accordéon et prêterait main forte au chœur angélique des annonceurs.

Le P'tit Train accomplira chaque jour son détour habituel pour visiter Dorval et son centre météorologique. On y rencontrera les personnalités locales telles que Exipias, Toto, Mathias, Louis-Philippe-Auguste, César et Jos.

On voit que le P'tit Train du matin ne s'est pas départi des lauriers conquis au cours des randonnées d'autrefois. Il repart, dans la joie, pour un nouveau voyage.

Les textes de base de cette émission sont rédigés par Eugène Cloutier et Roger de Vaudreuil en assure la mise en ondes.

La Semaine du Livre à Radio-Canada

Le Salon du Livre, organisé par la Société d'études et de conférences, s'ouvrira le 25 novembre à l'hôtel Windsor, à Montréal.

La Société d'études et de conférences, en organisant ce salon, collabore aux manifestations de la Semaine du Livre, qui a lieu à la même époque, et souligne la place sans cesse plus grande que le livre doit prendre dans la vie canadienne.

Soucieux de tenir le public au courant de toutes les entreprises marquantes tant dans le domaine littéraire que dans les autres, le réseau Français de Radio-Canada diffusera, le mardi soir 27 novembre, de 9 h. 30 à 10 heures, un programme-questionnaire genre S.V.P. Ce sera sa façon de collaborer à une oeuvre digne de tous les encouragements.

A l'occasion de ce questionnaire, les auditeurs se rappelleront peut-être le programme S.V.P. dont les participants étaient les docteurs Roméo Boucher et Philippe Panneton, et MM. Louis Bourgoïn et Louis Francoeur.

L'animateur d'alors était Gérard Arthur, qui remplira le 27 les mêmes fonctions, avec le tact et l'adresse qu'on lui connaît. M. Arthur vient tout juste de terminer le travail de coordination de toutes les émissions de langue française qui ont marqué le voyage de Leurs Altesse Royale la princesse Elizabeth et le duc d'Edimbourg, dans notre pays. M. Arthur est le directeur du Service de langue française au Service international de Radio-Canada.

Les questions qui seront posées aux participants seront évidemment d'ordre littéraire. C'est pourquoi on a eu recours à la compétence du Dr Panneton et de MM. Roger Duhamel, Jean Bruchési et Léon Lortie.

Le Dr Panneton est de l'ancienne équipe de S.V.P. Il a signé "Ringuet" ses oeuvres littéraires et il est président de l'Académie canadienne française.

M. Duhamel, directeur de Montréal-Matin, est le plus prolifique de nos critiques littéraires. C'est un journaliste de carrière qui a, de plus, trouvé le temps de publier des livres, notamment Les Cinq Grands.

M. Jean Bruchési est président de la Société des Écrivains canadiens. Lui aussi est un auteur fort apprécié. La société qu'il dirige apporte un étroit concours



Le docteur PHILIPPE PANNETON, président de l'Académie canadienne française, qui participera à l'émission S.V.P. du Salon du Livre, mardi soir le 27 novembre, de 9 h. 30 à 10 heures, à Radio-Canada.

à la Société d'études et de conférences dans l'organisation du Salon du Livre.

M. Léon Lortie, qui est docteur ès-sciences physiques de Paris et professeur à l'université de Montréal, n'est pas étranger à la littérature. Par surcroît, M. Lortie s'intéresse de près à toutes les questions qui touchent l'éducation.

L'auditeur a donc trois raisons d'écouter le S.V.P. littéraire du 27 novembre, à 9 h. 30 du soir : écouter les participants pour leur érudition, se remémorer le S.V.P. des années 38, 39, 40 et 41 et encourager de cette manière la production littéraire dont le Salon du Livre veut promouvoir la cause.

Oeuvre de Brahms jouée par Serkin

Le pianiste Rudolf Serkin sera le soliste du prochain concert de l'Orchestre Philharmonique de New-York, dimanche, à 3 heures de l'après-midi. Dimitri Mitropoulos sera au pupitre.

Ce concert sera transmis par tous les postes du réseau Français de Radio-Canada (sauf CBF).

Avec le concours du soliste, on entendra le Concerto No 1, en ré mineur, Op. 15, de Brahms. L'orchestre jouera également le choral-prélude Credo, de Bach-Boessenothen ainsi que la Symphonie No 1, en do majeur, de Beethoven.

Pas un - mais... 52 CADEAUX!

Offrez à vos parents et amis un abonnement en cadeau à

La Semaine à Radio-Canada

C'est un cadeau qui se renouvellera pendant 52 semaines et qui joindra l'utile à l'agréable.

3 ABONNEMENTS POUR \$4.50

(Votre propre abonnement et deux abonnements en cadeau ou trois abonnements en cadeau. Vous épargnez \$1.50. Chèque ou mandat à l'ordre de la Société Radio-Canada).

La Semaine à Radio-Canada

C. P. 6000 — MONTRÉAL



Le Metropolitan ouvre sa saison avec La Traviata

Samedi après-midi, à 2 heures, le réseau Français de Radio-Canada reprendra la diffusion des opéras présentés sur la scène du Metropolitan Opera de New-York.

La Traviata, opéra en trois actes de Giuseppe Verdi, sera l'oeuvre à l'affiche pour ce début de saison.

Le rôle de Violetta sera chanté par le grand soprano italien Licia Albanese. Dans le rôle d'Alfred Germont, on entendra le nouveau ténor italien du Metropolitan Giacinto Prandelli. Celui de Giorgio Germont sera interprété par Renato Capecchi, baryton italien qui vient au Metropolitan après d'éclatants succès sur les scènes européennes.

La présente saison du Metropolitan — la deuxième du nouveau gérant général, Rudolf Bing — s'annonce également très brillante. Quinze nouveaux chanteurs ont été engagés et le répertoire, cette saison comprendra vingt-trois opéras.

La Traviata, le plus populaire des ouvrages lyriques de Verdi, avec *Aïda*, *Rigoletto* et *Il Trovatore*, fut chanté pour la première fois au Théâtre Fenice de Venise, le 6 mars 1853.

Le compositeur avait mis quatre semaines à compléter son opéra, dont le livret de Piave fut inspiré par l'oeuvre célèbre de Dumas, *La Dame aux Camélias*.

Cet opéra de Verdi marque la reprise de la saison radiophonique du Metropolitan. Ce théâtre réputé, dont la soixante-septième saison régulière a débuté le 13 novembre dernier, présentera cette année des opéras connus de Bizet, Donizetti, Gluck, Leoncavallo, Mascagni, Massenet, Mozart, Puccini, Johann Strauss, Richard Strauss, Verdi et Wagner.

La plupart de ces oeuvres seront présentées en matinée, le samedi, permettant ainsi la transmission directe de la scène de ce célèbre théâtre. Comme à l'habitude, le répertoire sera d'une grande variété de même que les distributions et les chefs d'orchestre.

Durant les entr'actes, M. Roger D'eluy, directeur de la production au réseau Français de Radio-Canada, réunira des spécialistes et des critiques musicales qui discuteront de l'opéra à l'affiche, de son auteur et de problèmes d'intérêt général pour les amateurs d'opéra.

On procédera, comme par les années passées, au jeu du questionnaire, qui mettra à l'épreuve les connaissances musicales des invités. Les auditeurs seront invités à envoyer des questions et des

prix intéressants seront attribués à ceux qui soumettront les questions les plus originales.

Pour le bénéfice de nos lecteurs, nous donnerons ici la liste des nouveaux chanteurs attachés au Metropolitan :

Hans Hopf, baryton; Hilde Guedon, soprano; Alois Pernerstorfer, basse; Walburga Wegner, soprano; Anton Dermota, ténor; Elisabeth Hoengen, contralto; Giacinto Prandelli, ténor; Gabor Carelli, ténor; Renato Capecchi, baryton; Algerd Brazis, baryton; Brenda Lewis, soprano; Norman Scott, basse; Mildred Miller, mezzo-soprano; George London, baryton et Nell Rankin, mezzo-soprano.

Nelly Mathot dans "Lakmé"

Au Théâtre Lyrique Molson, lundi à 9 heures du soir, au réseau Français, on entendra les plus beaux extraits de l'opéra *Lakmé*, de Léo Delibes.

Le rôle-titre sera chanté par le soprano Nelly Mathot et celui de Gérald, par le ténor canadien Jacques Gérard. Les chœurs et l'orchestre seront sous la direction de Jean Deslauriers.

En trois actes, *Lakmé* fut chanté pour la première fois à l'Opéra-Comique de Paris le 14 avril 1883. Dès sa création, l'oeuvre connut le succès, grâce au charme de ses mélodies et à l'exotisme de son livret. Si la musique manque un peu, en général, de puissance dramatique, elle possède une grâce qui ne manque pas de plaire.

Tous les théâtres lyriques du monde ont cet opéra populaire à leur répertoire. Le rôle-titre, écrit pour soprano coloratura, a été le rôle de prédilection de plusieurs cantatrices célèbres, dont Galli-Curci.

Au concert, on entend fréquemment des pages comme l'Air des clochettes ou encore l'air de Gérald, Fantaisie aux divins mensonges.



MURIEL MILLARD, la populaire diseuse, que l'on entend fréquemment au réseau Français. Ses principales émissions sont Chansons de l'Amérique latine et Aux rythmes de Paris, tous les vendredis soirs.



LICIA ALBANESE, le célèbre soprano italien du Metropolitan Opera, qui chantera le rôle de Violetta, dans *La Traviata*, samedi après-midi, à 2 heures, au réseau Français.

Rodzinski dirige un concert d'oeuvres russes au Plateau

Le concert de l'Orchestre des Concerts Symphoniques de Montréal, mardi, à 8 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada, sera dirigé par Arthur Rodzinski, célèbre chef d'orchestre d'origine polonaise.

Ces concerts du mardi soir sont transmis directement de l'Auditorium Le Plateau à Montréal. Ils sont présentés alternativement de Montréal et de Toronto et, dans cette dernière ville, ces concerts sont donnés par l'Orchestre Symphonique de Toronto.

Le programme de mardi comprendra la *Symphonie classique*, en ré majeur, de Prokofieff; le Prélude de l'opéra *Khovantchina*, de Moussorski ainsi que la suite du ballet *L'Oiseau de feu*, de Stravinski.

Né en Dalmatie, Rodzinski fit ses études en Pologne et à Vienne. En 1921, il fut nommé chef d'orchestre à l'Opéra de Varsovie et en 1925, il vint pour la première fois en Amérique, à titre de chef invité de l'orchestre de Philadelphie.

Depuis, il a dirigé la plupart des grands orchestres américains et a été chef d'orchestre régulier des ensembles aussi importants que l'Orchestre Philharmonique de New-York, l'Orchestre symphonique de Cleveland et l'Orchestre Symphonique de Chicago.

Depuis trois ans, Arthur Rodzinski n'est plus attaché à aucun orchestre à titre permanent mais est constamment invité aux Etats-Unis, au Canada, en Amérique du Sud et en Europe, pour diriger d'importantes séries de concerts et des festivals.

La *Symphonie classique* fut jouée pour la première fois à Leningrad en 1918. Elle comprend quatre brefs mouvements et suit la forme classique, d'où son nom. De plus, le compositeur a avoué avoir à dessein écrit une oeuvre

A L'HEURE DU CONCERTO

A l'Heure du Concerto, dimanche à 9 h. 30 du matin, on entendra, comme oeuvre principale, un enregistrement du *Concerto*, pour violon et orchestre de chambre, Op. 36 No 4, de Paul Hindemith. Cette oeuvre fait partie d'une série de concertos pour divers instruments groupés sous le titre de *Musique de chambre* (Kammermusik). Il date de 1925.

L'enregistrement de cette oeuvre a été fait par le violoniste Peter Rybar et un orchestre dirigé par Henry Swoboda.

On entendra également le *Concerto en ré majeur*, K. 537, dit "Couronnement" de Mozart, enregistré par Wanda Landowska et un orchestre dirigé par Walter Goehr.

à la façon de Mozart, mais comme si ce dernier avait été un contemporain. La partition demande un petit orchestre mozartien avec bois et cuivres par groupe de deux ainsi que les cordes et les timbales.

A sa mort, en 1881, l'une des oeuvres que Modeste Moussorgski laissa inachevées fut un opéra *Khovantchina*. Ce fut Rimsky-Korsakoff qui se chargea de compléter l'ouvrage et d'en faire l'orchestration au complet.

Comme Boris Godounoff, *Khovantchina*, est un drame musical populaire, c'est à dire dans lequel le peuple russe joue un rôle prépondérant.

Le prélude est une suite de cinq variations sur un air mélancolique. Moussorgski lui-même a écrit, en sous-titre, "Lever du jour sur la rivière Moskova".

C'est en 1909 que Michel Fokine et Serge Diaghileff complétèrent le scénario pour un ballet qui s'appellerait *L'Oiseau de feu*, d'après une légende populaire. La musique en fut d'abord demandée à Liadoff. Ce dernier remettant toujours au lendemain la composition de l'ouvrage, les directeurs des Ballets Russes se tournèrent vers un jeune homme de 27 ans, Igor Stravinski.

Cette première rencontre fut le début d'une collaboration qui devait assurer la gloire au compositeur comme à l'imprésario. En l'espace de quelques années, Stravinski écrivit pour Diaghileff des ouvrages aussi importants que *Petrouchka* et *Le Sacre du Printemps*, qui seront de véritables révolutions, dans le domaine de la musique et de la danse.

La suite tirée de *L'Oiseau de Feu*, qui comprend au moins quatre versions différentes, groupe les principaux tableaux de l'oeuvre chorégraphique comme la Danse de l'Oiseau de Feu, la Danse des Princesses, la Danse du Prince Kastchei, la Berceuse et le Final.

"Sinfonietta" aux Petites Symphonies

Pour l'émission de dimanche, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, Roland Leduc a choisi de diriger l'orchestre des *Petites Symphonies* dans une oeuvre peu connue de Rimsky-Korsakoff : *Sinfonietta sur des thèmes russes*.

A l'été de 1879, le compositeur russe travaillait à une oeuvre pour orchestre inspirée du *Russlan et Ludmilla* de Pouchkine. Dans le simple but de s'amuser, il travailla aussi à un quatuor à cordes qu'il transforma plus tard en une courte symphonie pour petit orchestre.

Dans cette *Sinfonietta*, on remarquera que deux des thèmes portent des ressemblances marquées avec deux thèmes célèbres de Beethoven et de Stravinski. Du premier, il s'agit d'un thème de la *Symphonie pastorale* et du second, d'un thème qu'il utilisa dans l'une de ses premières oeuvres : *Feux d'artifice*.

La composition de l'auteur de *Schéherazade* est une oeuvre légère et pleine d'allant. Elle possède le coloris des autres oeuvres du maître et son absence quasi totale du répertoire courant n'a pas entièrement raison d'être.

Second récital de Nestor Chayres

Un ténor mexicain réputé, Nestor Chayres, donnera vendredi soir, à 10 h. 30, le deuxième d'une série de quatre récitals sur les postes du réseau Français de Radio-Canada.

Cet excellent interprète des mélodies populaires du Mexique, de l'Amérique du Sud et de l'Espagne est aussi un chanteur qui interprète les oeuvres classiques avec goût et distinction.

Vendredi soir, il a choisi le programme suivant : *Nel cor più non mi sento*, un air de *La Molinara*, du compositeur italien Paisiello; *Pastorale*, de Veracini; *Nina*, de Pergolèse; *El Pano Moruno*, *Asturiana* et *Jota*, trois des *Sept chants populaires espagnols* de Manuel de Falla; *Montanesa*, *Canto Andaluz* et *Granadina* de Joaquin Nin ainsi que *El Camino Canta* de Del Moral.

Nestor Chayres est accompagné au piano par John Newmark.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'information
C.P. 6000
Montréal

(UNiversity 6 - 2571)

Directeur : Robert Élie

Abonnement : \$2 par année
(États-Unis, \$3.50)

Autorisé comme envoi postal de la
deuxième classe, Ministère des
Postes, Ottawa.



Voici l'équipe des scripteurs de l'émission A travers le temps, diffusée de Québec au réseau Français de Radio-Canada, tous les samedis soirs de 7 h. 30 à 8 h. Trois auteurs québécois brodent chaque semaine sur un thème unique trois petits sketches dont l'intrigue se déroule à trois époques différentes : hier, aujourd'hui, demain. On remarque de gauche à droite : Paul Legendre, réalisateur de l'émission, et les auteurs Anne Hébert, René Arthur, Clément Lockquell, André Giroux, Charlotte Savary et Gérard Martin.

Radio-Collège

Radio-Collège a confié, cette année, à M. Louis-Philippe Audet, directeur adjoint des Cercles de Jeunes Naturalistes, la tâche de préparer vingt causeries qui passeront tous les mercredis à 5 h. 15, sous la rubrique *Le monde animal*.

Le conférencier a donné comme sous-titre à cette série d'entretiens "Ceux qui nous servent", laissant à entendre par là qu'il traitera plus particulièrement des animaux domestiques. Ce sujet, en effet, n'avait jamais été abordé intégralement à Radio-Collège.

Les deux premières causeries (*Le poème de la vie, l'épopée de la vie*) exposaient brièvement les merveilles de la vie cellulaire et la distribution des animaux en espèces, genres, familles, ordres, etc. Le conférencier parla ensuite du chien, gardien du foyer et symbole de la fidélité. Cette semaine, il traite du chat qui ronronne. Il fera ensuite les différentes sections de la ferme, en causant du cheval, serviteur de l'homme, de la vache et du boeuf, des coqs et des poules, des oies et des canards, de Jeannot Lapin. Le dernier entretien avant la fête de Noël sera consacré à la dinde, reine du réveillon.

A la reprise des activités de Radio-Collège, le 9 janvier, monsieur Audet rappellera qu'"à l'origine de la tourtière... il y a le porc". Les brebis, les chèvres et les boucs retiendront ensuite l'attention des auditeurs. Les autres causeries porteront enfin sur des animaux qui, sans être à proprement parler des animaux domestiques, sont les hôtes habituels de nos demeures ou même qui s'y introduisent en importuns; tels sont les serins, les perroquets, les poissons rouges, les écureuils, les chauves-souris, les rats et la souris. Enfin, le conférencier souhaitera bon voyage et bonnes vacances à ses auditeurs avec Maltre Pigeon.

Ces causeries sont avant tout destinées à faire mieux connaître tous ces animaux qui sont à notre service et que nous n'apprécions pas toujours à leur juste valeur parce que nous ne les connaissons qu'imparfaitement.

Les aventures de Slim Callaghan

Les friands de romans policiers sont servis à souhait, le jeudi soir, à une heure propice, de 10 h. 30 à 11 heures, au réseau Français.

Le 29, on entendra le deuxième épisode des *Aventures de Slim Callaghan*, adapté du roman de Peter Cheney, *The Urgent Hangman*. La traduction française est de Michel Le Houbie, le sketch radiophonique de Jean-Louis Laporte et la réalisation du Guy Beaulne.

Au cours du premier épisode, on a entendu une conversation entre le détective privé Slim Callaghan et sa cliente mademoiselle Cynthis Meraulton. Slim lui a promis de surveiller ses intérêts, moyennant des émoluments assez considérables. Par la suite, il a rencontré un ami, le journaliste Mike Jengel, qui lui annonce que le beau-père de Cynthis vient d'être abattu d'une balle dans la tête.

Et c'est là que nous en sommes. La narration des aventures de Slim Callaghan durera huit épisodes, après quoi l'auditeur pourra entendre l'adaptation radiophonique d'un autre roman de Peter Cheney.

D'une oeuvre à l'autre, on retrouvera cependant les personnages principaux : Slim Callaghan, sa belle secrétaire Effie, aux cheveux blonds et à la jupe étroite, Mike, le journaliste, et l'inspecteur Gringall, de Scotland Yard.

Pièce écrite sur le thème de Don Juan

Dimanche soir, à 8 heures, au Théâtre de Radio-Collège, on représentera un mystère symboliste du poète d'origine lithuanienne O. V. de L. Milosz, intitulé *Miguel Manara*. Le thème de cet ouvrage, qui contient de belles parties lyriques, c'est la conversion, la sanctification et la mort de Don Juan.

Miguel Manara est un long poème, où les symboles, les allégories et un torrent d'images tiennent lieu de psychologie et d'action. L'évolution spirituelle du célèbre séducteur et blasphémateur y est à peine indiquée. Milosz nous présente donc plutôt qu'un drame une série de poèmes lyriques reliés entre eux par la figure de Don Juan.

Au premier tableau, nous trouvons Don Juan en joyeuse compagnie. Un ancien ami de son père, Don Fernand survient au milieu de la fête, injurie le jeune homme puis il lui propose sans transition de le présenter dans une famille respectable. Don Juan, inexplicablement accepte et nous voici dans la maison de Girolama Carillo.

Girolama, une enfant, a conquis le grand pécheur. Elle lui explique que le passé n'existe pas, que ses victimes étaient au moins aussi coupables que lui. Don Juan demande alors à Girolama son pardon et sa main.

Trois mois après, nous annoncent les indications de scènes du troisième tableau, Girolama est morte. Don Juan accablé se plaint : "*Douleur, Douleur, pourquoi m'as-tu donné le jour? Pourquoi n'as-tu pas écrasé ma tête entre deux pierres, au bord de l'eau, entre deux pierres innocentes, plus charitables que les mamelles de ton amour?*"

"*Tu me dis, Douleur, que tu es ma mère. Mais si tu l'es vraiment, tu dois bien savoir quel enfer se lamente là, ma mère, quel enfer se lamente là, dans ce vieux coeur. Est-ce pour cela que tu m'as bercé les nuits d'hiver, au clair des cheminées où pleurait le temps orphelin? Dis, est-ce pour cela que tu m'as bercé avec des larmes et du rêve dans tes tristes yeux, dans tes chers yeux, couleur de voyage et de vent?*"...

Au quatrième tableau, Miguel va chercher refuge contre lui-même dans un couvent où il est accueilli paternellement. Pas de conflit. Il se sanctifie et, un jour, à la porte d'une église où il venait de prêcher, il guérit miraculeusement un paralytique.

Un dernier tableau est consacré à la mort de Don Juan.

Miguel Manara marque une des tentatives du symbolisme au théâtre. C'est à ce titre sans doute qu'il a sa place au Théâtre de Radio-Collège. Raymond David a choisi pour défendre cette pièce une excellente distribution ayant à sa tête Jean-Louis Roux.

M. Jean-Marie Laurence fera le commentaire après la représentation.

LA SEMAINE AU RÉSEAU FRANÇAIS

La Semaine à Radio-Canada donne le programme complet du réseau Français et elle indique les émissions locales des postes de Radio-Canada : CBF, CBV et CBJ.

Le réseau Français met la plupart de ses émissions à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

Le dimanche, 25 novembre

- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News
- 9.30—L'Heure du concerto
Concerto en ré majeur, K. 537 (Mozart): Wanda Landowska, pianiste, et un orchestre de chambre, direction Walter Goehr. — Concerto de violon, opus 36, No 3 (Paul Hindemith): Peter Rybar et l'orchestre de Winterthur, direction Henry Swoboda.
- 10.30—Récital
Muriel Albert, pianiste. Sonates en do majeur et en mi majeur (Scarlatti). — Sonate en sol mineur (McDowell).
- 11.00—Moment musical
- 12.00—Les grandes fresques de la Bible
M. Marie-Georges Bulteau, p.s.s. L'histoire de Jacob et de Joseph et notre prédestination.
- 12.15—Tableaux d'opéra
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
M. Stephen Vincent, agronome spécialisé en horticulture, sera le conférencier de l'émission de la Radio-phonie rurale.
- 12.45—Radio-Journal
- 12.50—Intermède
CBJ—CBC News
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Concert populaire
- 2.00—L'âme humaine dans la littérature
M. Guy Boulizon, de Radio-Collège, a intitulé sa causerie "Le Mal du siècle de l'inquiétude romantique à l'angoisse existentialiste". Lecteur attiré: François Rozet.
- 2.30—L'Orchestre de New York
Direction: Dimitri Mitropoulos. Choral prélude "Credo" (Bach-Boesensroth). — Symphonie No 1 en do majeur (Beethoven). — Concerto No 1 en ré mineur (Brahms): Rudolf Serkin, pianiste.
CBF—Concert d'Europe
- 3.00—CBF—Chefs-d'oeuvre de la musique
Version abrégée de l'opéra "Boris Godounoff" (Moussorgsky). Alexander Kipnis, basse, et l'orchestre symphonique Victor, direction Nicolai Berezowsky.
- 4.00—L'Heure du thé
- 4.30—Propos sur la peinture
M. Rolland Boulanger, de Radio-Collège, sera l'animateur d'un forum composé de MM. Jacques de Tonnancourt, Robert Elie et d'un invité. Le sujet discuté aujourd'hui sera: "Les éléments du tableau".
- 5.00—Le Ciel par-dessus les toits
La vie de Monseigneur de Laval. Texte de Guy Dufresne.
- 5.30—L'heure dominicale
Animateur: Le R. P. Louis Lachance, O.P. Participants: R. P. Richard Arès, S.J., R. P. André Audet, O.P., et M. Esdras Minville. Sujet: "La civilisation chrétienne".
- 6.00—Notre héritage culturel
M. Paul Gouin.
- 6.15—Radio-Journal
- 6.20—Intermède
CBF—Chronique sportive
- 6.30—Les plus beaux disques
- 6.45—L'humour et la vie dans la littérature française contemporaine
M. Pierre Ricour, de Radio-Collège, nous parlera de: "Georges Courteline: l'humour surprise".
- 7.00—Match
- 7.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc
"Sinfonietta" (Rimsky-Korsakoff).
- 8.00—Sur toutes les scènes du monde
"Miguel Manara" — O. V. de L. Milosz.
- 9.00—Nos Futures Etoiles
Constance Lambert, soprano, et James Milligan, baryton. Choeur et orchestre sous la direction de Giuseppe Agostini. Concurrents: Irène Solemka, soprano, et Frank Crain, ténor.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.10—Chronique de France
Lettre de Mme Jean Brillié.
- 10.30—Musique pour cordes
Direction: Geoffrey Waddington. Sérénade en mi majeur (Dvorak).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News et intermède
- 11.30—Orchestre de danse
CBJ—Fin des émissions
- 12.00—Fin des émissions

Le lundi, 26 novembre

- 7.00—CBF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveille-matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Charles Dussault.
- 7.55—CBF—CBJ—Musique choisie
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Sur demande
- 9.30—Le P'tit train du matin
Miville Couture et René Lecavalier dans une demi-heure de propos amusants. Dialogue d'Eugène Cloutier.
- 10.00—Sur nos ondes
Renseignements sur les émissions, interview, courrier des auditeurs, avec Jean-Maurice Bailly et Jean-Paul Nollet.
- 10.15—Qui aura le dernier mot?
Emission questionnaire mettant en vedette Lucille Dumont.
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michelle Tisseyre.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—La Métairie Rancourt
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Causerie de Georges Maheux, agronome, la revue du marché agricole, bulletin météorologique, musique.
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles Nouvelles?
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News
- 1.30—Tante Lucie
- 1.45—A l'enseigne des fins gourmets
- 2.00—Grande Soeur
- 2.15—Maman Jeanne
- 2.30—L'Ardent voyage
- 2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires et interview de Marcelle Barthe.
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Trio en do mineur, opus 101 (Brahms), interprété par le Trio de Trieste. — Double concerto en la mineur, opus 102 (Brahms): Jacques Thibaud, violoniste, et Pablo Casals, violoncelliste, et orchestre direction Alfred Cortot. — "Capriccio" en si mineur, opus 76 (Brahms): Artur Rubinstein, pianiste.
- 4.00—Notre pensée aux malades
- 4.30—L'Heure du thé
- 5.00—Les progrès de la mécanique
D'Archimède à Einstein. M. Pierre Bricout, de Radio-Collège.
- 5.15—Aux sources de la philosophie
M. Paul Lacoste.
- 5.30—Le 5 hres 30
- 6.00—Yvan l'intrépide
CBJ—Le Progrès du Saguenay
- 6.15—Radio-Journal
- 6.25—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC news
- 6.30—La Revue de l'actualité
Des correspondants de toutes les provinces du Canada et de tous les continents commentent les événements du jour.
- 6.45—En Dinant ou Interview
- 7.00—Un homme et son péché
- 7.15—Métropole
- 7.30—La Connaissance de l'homme
"De la cellule à la pensée". M. Fernand Séguin. (Réalisation de Radio-Collège).
- 7.45—Le Médecin malgré vous
"Les os". Le docteur Calixte Favreau.
- 8.00—Studio
- 8.30—Carte blanche
- 9.00—Le Théâtre lyrique Molson
"Lakmé" (Delibes). Choeur et orchestre sous la direction de Jean Deslauriers.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—La Revue des arts et des lettres
- 10.45—Visage du monde
Texte d'Alain Grandbois, lu par Jean-Louis Roux.
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC news et intermède
- 11.30—Musique de danse
CBJ—Fin des émissions
- 12.00—Fin des émissions

Le mardi, 27 novembre

- 7.00—CBF—Radio-Journal
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.30—CBF—Radio-Journal
 CBV—Badinage musical
 CBJ—Réveil-matin
 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
 8.00—Radio-Journal
 8.10—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC News
 8.15—Elévations matutinales
 8.30—Rythmes et mélodies
 CBJ—Ici Philippe Robert
 8.35—CBJ—Sur demande
 9.00—Radio-journal
 9.05—Le Courrier de Radio-parents
 M. et Mme Claude Mailhot répondent aux divers problèmes qui leur sont soumis par les correspondants.
 9.15—CBJ—Çà et là
 9.30—Le P'tit train du matin
 10.00—Sur nos ondes
 10.15—Qui aura le dernier mot ?
 10.30—Entre nous, mesdames
 Avec Odette Oligny.
 10.45—Chansonnettes
 11.00—Francine Louvain
 11.15—La Métairie Rancourt
 11.30—Les Joyeux troubadours
 12.00—Jeunesse dorée
 12.15—Rue principale
 12.30—Le Réveil rural
 Albert Viau et ses chansons.
 12.59—Signal-horaire
 1.00—Quelles Nouvelles ?
 1.15—Radio-Journal
 1.25—L'Heure du dessert
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Le Quart d'heure de détente
 Les chansons de Gérard Duranleau, ténor.
 2.00—Grande soeur
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Andante Grazioso" du Trio en mi, K. 542 (Mozart): Mme Walter Lang, Walter Kagy et Franz Hindermann. — Sonate en do mineur, opus 30, No 2 (Beethoven): Alfred Du Bois, violoniste, et Marcel Maas, pianiste. — Quatuor No 2 en fa mineur (Bliss), interprété par le "Griller String Quartet".
 4.00—Notre pensée aux malades
 4.30—L'Heure du thé
 5.00—Le radio-théâtre de l'histoire
 La vie de Champlain. Texte d'André Audet, de Radio-Collège.
 5.30—Le 5 hres 30
 6.00—Yvan l'intrépide
 CBJ—Le Progrès du Saguenay
 6.15—Radio-Journal
 6.25—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC news
 6.30—La Revue de l'actualité
 6.45—En dinant ou Interview
 7.00—Un homme et son péché
 7.15—Métropole
 7.30—Les Peintres de la chanson
 Cet ensemble de Québec nous offrira ses interprétations originales de quatre chansons: "Quand il pleut bergère", "Mon bateau", "La vache" et "Ah! les femmes".
 7.45—Dans la coulisse
 Avec Michelle Tisseyre
 8.00—Les Idées en marche
 Animateur: M. Gérard Pelletier. "Faut-il uniformiser l'enseignement de l'histoire du Canada?" Participants: MM. Guy Frégault, Jean-Pierre Houle et Michel Brunet.
 8.30—Concert symphonique
 L'orchestre symphonique de Montréal sous la direction d'Artur Rodzinski: Symphonie classique (Prokofieff). — Prélude de "Khovantchina" (Moussorgski). — "L'oiseau de feu" (Stravinsky).
 9.30—Le Salon du livre
 Forum sous la direction de Gérard Arthur. Participants: Dr Philippe Panneton, MM. Jean Bruchési, Roger Duhamel et Léon Lortie.
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Les affaires de l'Etat
 Ce soir on entendra un représentant du parti progressiste-conservateur.
 10.30—Chansons d'hier
 Lucille Dumont reprend les grands succès d'avant-guerre, avec le concours de Germaine Janelle, à l'orgue, et d'Aurette Leblanc, au piano.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News et intermède
 11.30—Orchestre de danse
 CBJ—Fin des émissions
 12.00—Fin des émissions.

Le mercredi, 28 novembre

- 7.00—CBF—Radio-Journal
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.30—CBF—Radio-Journal
 CBV—Badinage musical
 CBJ—Réveil-matin
 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.45—CBJ—Midweek Meditation
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
 7.55—CBF—CBJ—Musique choisie
 8.00—Radio-Journal
 8.10—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC News
 8.15—Elévations matutinales
 8.30—Rythmes et mélodies
 CBJ—Ici Philippe Robert
 8.35—CBJ—Sur demande
 9.00—Radio-Journal
 9.05—Chansonnettes
 9.15—CBJ—Çà et là

- 9.30—Le P'tit train du matin
 10.00—Sur nos ondes
 10.15—Qui aura le dernier mot ?
 10.30—Entre nous, Mesdames
 Avec Michelle Tisseyre
 10.45—Je vous ai tant aimé
 11.00—Francine Louvain
 11.15—La Métairie Rancourt
 11.30—Les Joyeux troubadours
 12.00—Jeunesse dorée
 12.15—Rue principale
 12.30—Le Réveil rural
 M. Louis-Philippe Poulin, secrétaire-général adjoint de l'U.C.C.
 12.59—Signal-horaire
 1.00—Quelles nouvelles ?
 1.15—Radio-Journal
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC news
 1.30—Tante Lucie
 1.45—A l'enseigne des fins gourmets
 2.00—Grande Soeur
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Variations sérieuses" (Mendelssohn): Vladimir Horowitz, pianiste. — Concerto No 4, opus 31 en ré majeur (Vieuxtemps): Jascha Heifetz, violoniste, et l'orchestre de Londres, direction John Barbirolli. — "L'Île de la mort" (Rachmaninoff): l'orchestre symphonique de Boston, direction Serge Koussevitzky.
 4.00—Notre pensée aux malades
 4.30—Les Maîtres de la musique
 M. Jean Vallerand, de Radio-Collège, nous parlera de Joseph Haydn.
 5.30—Le 5 hres 30
 6.00—Yvan l'intrépide
 CBJ—Le Progrès du Saguenay
 6.15—Radio-Journal
 6.25—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC news
 6.30—La Revue de l'actualité
 6.45—En dinant ou Interview
 7.00—Un homme et son péché
 7.15—Métropole
 7.30—Les Peintres de la chanson
 Cet ensemble interprète: "Elle chante", "Jour de neige", "Je t'aime, t'aime" et "Attendez que ça lui passe".
 7.45—L'Actualité scientifique
 M. Léon Lortie, de Radio-Collège, s'entretiendra avec M. Paul-E. Jean, directeur du laboratoire de Montréal, Ministère de la Santé et du Bien-Etre social.
 8.00—Ceux qu'on aime
 8.30—Mosaïque canadienne
 9.00—Radio-Carabin
 10.00—Radio-journal
 10.15—Où mène le cours secondaire
 M. Louis-Philippe Audet nous parlera des carrières libérales.
 10.30—Oscar Shumsky, violoniste.
 Au piano: Leo Barkin. Prélude de la Sonate en mi majeur (Bach). — Sonate en mi mineur (Tartini-Kreisler). — "Marguerite" (Rachmaninoff-Kreisler). — Polonaise brillante No 2 en la majeur (Wieniawski).
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News et intermède
 11.30—Musique de danse
 CBJ—Fin des émissions
 12.00—Fin des émissions.

Le jeudi, 29 novembre

- 7.00—CBF—Radio-Journal
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.30—CBF—Radio-Journal
 CBV—Badinage musical
 CBJ—Réveil-matin
 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
 8.00—Radio-Journal
 8.10—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC News
 8.15—Elévations matutinales
 8.30—Rythmes et mélodies
 CBJ—Ici Philippe Robert
 8.35—CBJ—Sur demande
 9.00—Radio-Journal
 9.05—Chansonnettes
 9.15—CBJ—Çà et là
 9.30—Le P'tit train du matin
 10.00—Sur nos ondes
 10.15—Qui aura le dernier mot ?
 10.30—Entre nous, Mesdames
 10.45—Perrette et le trio des petits
 11.00—Francine Louvain
 11.15—La Métairie Rancourt
 11.30—Les Joyeux troubadours
 12.00—Jeunesse dorée
 12.15—Rue principale
 12.30—Le Réveil rural
 M. Armand Ouellet du ministère provincial de l'Agriculture.
 12.59—Signal-horaire
 1.00—Quelles nouvelles ?
 1.15—Radio-Journal
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC news
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Le Quart d'heure de détente
 2.00—Grande Soeur
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
 L'Ouverture "Phèdre" (Massenet): Le Grand orchestre symphonique sous la direction d'Andolfi. — Quatuor No 2 en sol mineur (Fauré): Robert Casadesu, pianiste, Joseph Calvet, violoniste, Léon Pascal, altiste et Paul Maas, violoncelliste. — Suite "Pelléas et Mélisande" (Fauré): l'orchestre des concerts Colonne, direction Jean Gardine.

- 4.00—Notre pensée aux malades
- 4.30—Géographie humaine
"Races à travers le monde". M. Jean Sarrazin, de Radio-Collège, nous parlera des Roumains.
- 5.00—La Messe, Pain quotidien
Le R. P. Ernest Gagnon, S.J.
- 5.30—Le 5 hres 30
- 6.00—Yvan l'intrépide
CBJ—Le Progrès du Saguenay
- 6.15—Radio-Journal
- 6.25—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC news
- 6.30—La Revue de l'actualité
- 6.45—En dinant ou Interview
CBJ—Ce que racontent les merles
Textes sur la petite histoire par Mme Marguerite Aubin.
- 7.00—Un homme et son péché
- 7.15—Métropole
- 7.30—Les Peintres de la chanson
Cet ensemble de Québec interprète "Les gars de St-Malo", "Le lutin du père Mathurin", "Ca n'a pas empêché" et "Formidable".
- 7.45—Nos institutions politiques et judiciaires
M. Jean-Charles Bonenfant, de Radio-Collège, nous parlera ce soir, de la Couronne.
- 8.00—Le Curé de village
- 8.30—La Chanson 57
- 9.00—Le théâtre Ford
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—La politique provinciale
Radio-Canada accorde gracieusement cette période aux partis provinciaux pour leur permettre d'exprimer leurs points de vue. Ce soir, le parti libéral.
- 10.30—Les aventures de Slim Calaghan
D'après le roman de Peter Cheyney. Texte de Jean-Louis Laporte.
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News et intermède
- 11.30—Orchestre de danse
CBJ—Fin des émissions
- 12.00—Fin des émissions.

Le vendredi, 30 novembre

- 7.00—CBF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
- 7.55—CBF—CBJ—Musique choisie
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Sur demande
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Chansonnettes
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—Le P'tit train du matin
- 10.00—Sur nos ondes
- 10.15—Qui aura le dernier mot ?
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michelle Tisseyre.
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—La Métairie Rancourt
- 11.30—Les Joyeux troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
- Georges Bernier et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles nouvelles ?
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—L'heure du dessert
CBJ—BBC news
- 1.30—Tante Lucie
- 1.45—A l'enseigne des fins gourmets
- 2.00—Grande Soeur
- 2.15—Maman Jeanne
- 2.30—L'Ardent voyage
- 2.45—Lettre à une Canadienne
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Variations sur un thème de Tchaikowsky (Arensky) : l'orchestre à cordes de la NBC, direction Frank Black. — Concerto No 2 en do mineur (Medtner) : l'orchestre Philharmonia de Londres, direction Issay Dobrowen, le compositeur au piano. — "Conte de fée" opus 51, No 1 (Medtner) : le compositeur au piano.
- 4.00—Notre pensée aux malades
- 4.30—L'Heure du thé
- 5.00—La Cité des plantes
M. Jules Brunel, de Radio-Collège, nous dira comment la plante respire.
- 5.15—Le Monde animal
M. Louis-Philippe Audet, de Radio-Collège, a intitulé cette causerie : "Le chat qui ronronne".
- 5.30—Le 5 hres 30
- 6.00—Yvan l'intrépide
- 6.15—Radio-Journal

- 6.25—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC news
- 6.30—La Revue de l'actualité
- 6.45—En Dinant ou Interview
- 7.00—Un homme et son péché
- 7.15—Métropole
- 7.30—Initiation à l'orchestre
M. Roland Leduc nous entretiendra ce soir sur le rôle des 1ers et 2e violons. (Réalisation de Radio-Collège).
- 8.00—J'ai rêvé cette nuit
Texte d'Eugène Cloutier.
- 8.30—Béni fut son berceau
- 9.00—Aux rythmes de Paris
Muriel Millard et l'orchestre de Maurice Durieux.
- 9.30—Nouveautés dramatiques
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Le folklore d'origine française en Louisiane.
M. Alfred Pouinard.
- 10.30—Nestor Chayres, ténor
Au piano : John Newmark.
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News et intermède
- 11.30—Musique de danse
CBJ—Fin des émissions
- 12.00—Fin des émissions.

Le samedi, 1 décembre

- 7.00—CBF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Sur demandes
- 9.00—Radio-Journal
- 10.00—Tante Lucille
- 10.15—Les plus beaux contes
- 10.30—Musique variée
- 11.30—La Boîte à musique
- 11.45—Mélodies
- 12.00—Musique légère
- 12.30—Le Réveil rural
M. André Cramois, membre de l'Académie de l'agriculture française.
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC news
- 1.30—Chansonnettes
CBF—Les Amis de l'art
- 2.00—L'Opéra de Metropolitan
"La Traviata" de Verdi. Lucia Albanese, soprano, Giacinto Frandelli, ténor, et Renato Capecci, baryton.
- 5.00—L'Heure du thé
- 6.00—Les Nations Unies
- 6.15—Radio-Journal
- 6.25—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—Le Progrès du Saguenay
- 6.30—L'Orchestre symphonique de la NBC
Direction : Guido Cantelli.
- 7.30—A travers le temps
Trois sketches inédits sur un même thème "L'imposteur". Les auteurs : Clément Lockquell, Anne Hébert et Gérard Martin.
- 8.00—Baptiste et Marianne
- 8.30—Le Magazine des sports
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-hockey
Michel Normandin décrira la joute entre le Chicago et les Canadiens.
- 10.30—Musique d'orgue
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News et intermède
- 11.30—Orchestre de danse
CBJ—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Le réseau Français est formé des postes suivants (un * astérisque indique ceux qui appartiennent à Radio-Canada) :

*CBF Montréal	690 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne-de-la-Pocatière	1350 Kc/s

CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New Carlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJEM Edmundston N.B.	1230 Kc/s
CJFP Rivière-du-Loup	1400 Kc/s
CKCH Hull	970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Sarre	1240 Kc/s
CKVD Val D'Or	1230 Kc/s
CKRN Rouyn	1400 Kc/s

(fréquence modulée)	
*CBF-FM Montréal	95,1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99,5 Mc/s
(ondes courtes)	
*CBFW Montréal	49 m. 26
*CBFZ(1) Montréal	19 m. 75
(1) ou l'un des postes suivants:	
*CBLX Montréal	19 m. 88
*CBFA Montréal	25 m. 31
*CBFL Montréal	25 m. 60
*CBFR Montréal	31 m. 51

*CBFO Montréal	31 m. 15
*CBFX Montréal	31 m. 22
*CBFY Montréal	25 m. 63
De plus quelques-unes des émissions du réseau Français sont enregistrées et retransmises par les postes :	
*CBE Windsor, Ont.	1550 Kc/s
CHNO Sudbury, Ont.	1440 Kc/s
CKSB St-Boniface, Man.	1250 Kc/s
*CBK Saskatchewan	540 Kc/s
CHFA Edmonton, Alta.	680 Kc/s

Ovila Légaré porte la soutane du Curé de Village depuis 1935

Certains artistes se fondent si bien dans leurs rôles et certains rôles conviennent si bien à certains artistes que le public en vient à confondre les deux, à ne plus pouvoir les dissocier, quand ce n'est pas l'artiste lui-même qui se laisse prendre à son jeu.

C'est le cas de Hector Charland dans le rôle de Séraphin, d'*Un Homme et son péché*; c'est aussi celui de madame Maubourg dans celui de madame Velder, aujourd'hui madame de Bienville, de *Métropole*; c'est encore le cas d'Ovila Légaré, le *Curé de village*.

Il faut remonter à 1935 afin de rencontrer, pour la première fois, le *Curé de village* sous les traits d'Ovila Légaré. La série dura alors jusqu'en 1937. Elle reprit un an, à la saison 1941-42, pour revenir enfin régulièrement sur les ondes 1949. Cette année, les émissions se poursuivent depuis la mi-octobre et passent au réseau Français de Radio-Canada, tous les jeudis soirs, de 8 heures à 8 h. 30.

La carrière artistique, plus particulièrement radiophonique, d'Ovila Légaré est trop longue et trop chargée pour qu'il soit possible d'en donner un compte rendu fidèle. Rappelons tout simplement

ses débuts à la scène, au théâtre Royal de Drummondville, en 1915, puis ses tournées à Montréal, sa participation à la Société canadienne d'opérette, de nombreux spectacles de ses enregistrements de chansons de folklore et son début à la radio, en 1930. Faudrait-il passer sous silence ses succès au cinéma, dans *le Curé de village*, *le Père Chopin* et *The 13th Letter*?

L'action du *Curé de village* déborde peu le cadre d'un petit village du Québec, qu'il soit situé dans les Laurentides, les Cantons de l'Est ou la Gaspésie.

Comme l'an dernier, l'auteur, tout en maintenant une trame suivie d'une émission à l'autre, s'attachera à montrer ses personnages dans des épisodes complets d'une demi-heure, tour à tour comiques, sentimentaux ou dramatiques.

M. Choquette rédige les textes radiophoniques du *Curé de village*, dont il assure la réalisation en collaboration avec Jean Monté.

Avec le *Curé de village*, Robert Choquette réaffirme sa maîtrise du roman radiophonique, qu'il continue de montrer dans *Métropole* et dont la *Pension Velder* fut un exemple presque constant.

Il est intéressant de noter que M. Choquette tient à cœur de faire partager son expérience aux scripteurs amateurs. C'est à cette fin que le réseau Français l'avait invité, à l'occasion du *Concours dramatique*, à prononcer une série de causeries intitulée *Le Catéchisme du radio-dramaturge*.

Rappelons que des tranches du *Curé de village* ont déjà été publiées et que, du premier volume, a été tiré un film du même nom que le sketch radiophonique.

Oscar Shumsky aux "Artistes de renom"

Au récital des *Artistes de renom*, mercredi, à 10 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra le violoniste américain Oscar Shumsky qui sera accompagné au piano par Leo Barkin.

Il jouera le prélude de la *Sonate en mi majeur* de Bach; la *Sonate en mi mineur*, dite *Le Trille du diable*, de Tartini; *Marguerite*, de Rachmaninoff-Kreisler ainsi que la *Polonaise brillante* Op. 4 de Wieniawski.



Monsieur le curé de village, sous les traits d'OVILA LÉGARÉ, qui conseille ses ouailles avec tant de bonté et de bonhomie, tous les jeudis soirs à 8 heures, au réseau Français de Radio-Canada.

L'enseignement de l'histoire

Faut-il uniformiser l'enseignement de l'Histoire du Canada? C'est la question qui sera posée aux participants de l'émission *Les Idées en marche*, le mardi soir 27 novembre, de 8 heures à 8 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada.

L'uniformisation de l'enseignement de l'Histoire touche la suggestion si controversée du manuel unique. Est-ce à dire qu'on en viendrait à "épurer" notre Histoire pour n'y laisser que les faits et les événements susceptibles de convenir parfaitement à tous les éléments de la nation canadienne?

Voilà sûrement des aspects auxquels s'arrêteront les invités des *Idées en marche*.

Ils seront, ce soir-là, M. Guy Frégault, directeur de l'Institut d'Histoire et vice-doyen de la faculté des Lettres de l'université de Montréal; M. Jean-Pierre Houle, directeur adjoint du Conseil canadien du civisme; et M. Michel Brunet, professeur agrégé d'Histoire à la faculté des Lettres de l'université de Montréal.

M. Gérard Pelletier exercera, comme à l'ordinaire, les fonctions d'animateur.

Les Idées en marche sont une réalisation du *Service des causeries* de Radio-Canada.

"L'Héritière" de Henry James au Théâtre Ford

L'Héritière, pièce de Ruth et Augustus Goetz, d'après le roman *Washington Square* du célèbre romancier américain Henry James, sera entendue, jeudi soir, 29 novembre, à 9 heures, au *Théâtre Ford*. Cette pièce a triomphé à Londres et à New-York et elle a été adaptée au cinéma.

L'Héritière est une passionnante étude de mœurs et de caractères. La scène se passe à New-York, il y a un siècle, à Washington Square qui était alors le quartier fashionable.

La femme du docteur Sloper a perdu la vie en mettant au monde une fille, Catherine. Sloper ne vit plus que du souvenir de sa femme et sa fille croit qu'il la déteste, car elle est moins belle et moins intelligente que ne l'était sa mère. En fait, le docteur veut protéger sa fille contre les coureurs de dot et en particulier contre un nommé Morris Townsend, qui joue la comédie de l'amour à Catherine.

La jeune fille tient tête à son père. Les scènes se succèdent simples, après, prenantes. A la fin, Catherine comprend que son père l'aime vraiment.

Le découpage radiophonique de *L'Héritière* a été préparé par André Audet. La mise en scène est de Bruno Paradis.

François Mauriac à La Revue des Arts

Lundi le 26 novembre nous amènera, de 10 h. 15 à 10 h. 45 du soir, la troisième émission de *La Revue des Arts et des Lettres*.

Il y aura la chronique du cinéma, de René Lévesque; la chronique du théâtre, de Fernand Seguin, la chronique de la radio, d'André Laurendeau et une chronique des livres, par le R. F. Clément Lockwell, qui analysera l'un des dernières oeuvres de François Mauriac, *La pierre d'achoppement*.

Après la chronique littéraire, M. Mauriac lui-même s'adressera aux auditeurs de *La Revue des Arts et des Lettres*, et il parlera de son livre *La pierre d'achoppement*.

Le message du grand romancier français a été enregistré en France et expédié au Canada, spécialement à l'intention des auditeurs du réseau Français de Radio-Canada.

La Revue des Arts et des Lettres est une réalisation du *Service des causeries*.



Madame JEANNE MAUBOURG, l'excellente interprète du personnage de madame François de Bienville (ex-madame veuve Velder), du roman-fleuve de Robert Choquette, *Métropole*, entendu tous les soirs de la semaine au réseau Français de Radio-Canada, de 7 h. 15 à 7 h. 30.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 25 NOV. AU 1er DÉC. 1951



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000 MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.